

## RUMANIA

# A las puertas de la integración europea



Si bien los requisitos de integración a la Unión Europea y el apoyo financiero que ésta brinda a ese fin pueden fomentar el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, los costos de la incorporación - en términos por ejemplo del incremento de los precios, la desaparición de pequeñas y medianas empresas y la pobreza rural - también deben ser tenidos en cuenta al evaluar la realización de esos Objetivos.

Fundación de la Sociedad Civil para el Desarrollo

### Objetivos de Desarrollo del Milenio en Rumania

El gobierno rumano, con el fuerte respaldo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), publicó en febrero de 2004 el Informe Nacional de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (IODM). Es indudable que el IODM representa un avance en el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), pero persisten ciertas áreas de inquietud.

El problema más importante es que no existe una autoridad definida de instrumentación de los ODM. Ocho ministerios participaron en la formulación del informe, pero no hay indicación de que exista un verdadero esfuerzo de coordinación de parte del gobierno, ni un mecanismo centralizado que supervise la implementación de los ODM. PNUD Rumania tuvo un papel decisivo en la movilización de recursos e información de los ministerios y organismos públicos para el informe. Otro aspecto que vale la pena señalar refiere a la participación de organizaciones de la sociedad civil (OSC) nacionales en la estrategia global para alcanzar los ODM.

Aunque el prólogo del IODM establece que más de 20 ONG nacionales participaron en la publicación, existen pocos rastros de esa participación. Solo logramos hallar un ejemplo concreto de participación de una ONG en actividades relacionadas con los ODM. La versión en inglés del informe<sup>1</sup> hace referencia a la campaña nacional "Leave No Child Out" (Que ningún niño quede afuera), dirigida por la Federación de Organizaciones No Gubernamentales dedicada a la protección de la infancia, en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), como ejemplo de actividades destinadas a cumplir con la meta nacional número 7 - "Incrementar la alfabetización de la población gitana". Sin embargo, este mismo ejemplo no aparece en la versión en rumano del IODM.

El IODM muestra con claridad una serie de tendencias positivas para el cumplimiento nacional de los ODM. Se adoptó una cantidad importante de políticas nuevas, particularmente con el objetivo de limitar ten-

dencias negativas de pobreza y exclusión social. No obstante, también es verdad que la mayoría de los compromisos asumidos en el IODM eran políticas nacionales ya adoptadas o que formaban parte de otros convenios y compromisos internacionales. Las metas específicas fueron elegidas para que el gobierno no tuviera que diseñar programas y medidas nuevas. Al igual que otros países candidatos a ingresar a la Unión Europea (UE), como parte del proceso de ingreso Rumania tuvo que preparar programas que abordan asuntos como la inclusión social, el acceso a los servicios, la protección de los grupos vulnerables y la cooperación para el desarrollo. Tanto la Declaración del Milenio como la Carta Social de la UE pretenden fomentar el desarrollo humano con la ampliación de las opciones y las oportunidades de la gente.<sup>2</sup> De esta manera, muchos de los compromisos realizados ante la UE pueden verse como promesas de que los correspondientes ODM finalmente se concretarán.

### Salud y sostenibilidad ambiental

A pesar de la labor que se está realizando como parte del proceso de integración a la UE, siguen existiendo áreas de preocupación. La incidencia de la tuberculosis en el país es una de las más elevadas de Europa. Aunque en 2003 se registró el menor número de casos de tuberculosis en 20 años, Rumania sigue ocupando el cuarto lugar entre los países europeos en cuanto al número de personas con tuberculosis. El sistema sanitario padece serios problemas (entre ellos, se advierte que el sistema está al borde del colapso<sup>3</sup>) y las personas con tuberculosis tienden a vivir en la pobreza. Es improbable que se logre el avance necesario para frenar esta tendencia y cumplir con el Objetivo 6, que pretende reducir la incidencia de VIH/SIDA, tuberculosis y otras enfermedades.

La dimensión social de la sostenibilidad del medio ambiente es uno de los puntos más débiles del IODM. El acceso al agua potable sigue siendo un problema en el medio rural. Las autoridades fijaron el objetivo de duplicar la proporción de personas con acceso sostenible al agua potable para 2015, con el fin de cumplir con la Meta Nacional 19 del ODM 7 y asegurar la sostenibilidad ambiental. Este objetivo es de fácil realización entre la pobla-

ción urbana, donde 92% tiene acceso al agua potable suministrada por sistemas hídricos centralizados, pero la situación de las comunidades rurales es totalmente distinta. El IODM indica que solo 34% de la población rural tiene acceso a este tipo de servicios. El acceso limitado al agua potable es una de las causas de los malos niveles de salud.

Un análisis de la pobreza realizado por el Banco Mundial en 2003 reveló que casi la totalidad de la población rural carece del acceso a los servicios de saneamiento.<sup>4</sup> Varios organismos estatales exhibieron un real interés por evaluar y hallar soluciones a este problema.<sup>5</sup> La integración a la UE podría ofrecer la solución, dado que ya está proporcionando un apoyo sustancial mediante programas de financiación previos al acceso. Dada la escala del problema y el hecho de que la inversión en infraestructura en otros sectores es vista como más urgente, es improbable que este objetivo se alcance.

### Corrupción

La corrupción y la falta de capacidad administrativa son dos de los problemas más graves que afectan al desarrollo y se consideran obstáculos serios para alcanzar los ODM.<sup>6</sup> En el período 2000-2004 varias instituciones internacionales y organizaciones supervisoras advirtieron sobre los problemas de capacidad administrativa y de corrupción entre las autoridades públicas, y cómo esos problemas afectan a todos los sectores de la sociedad.<sup>7</sup>

Varios de los programas sociales que desarrolló el gobierno en este lapso fueron objeto de críticas por ser herramientas electorales populistas del partido de gobierno, en lugar de iniciativas sostenibles de política social.<sup>8</sup>

1 Gobierno de Rumania - Sistema de la ONU en Rumania. "Millennium Development Goals Report". 2003. [www.undg.org/documents/3654-Romania\\_MDG\\_Report\\_-\\_English.pdf](http://www.undg.org/documents/3654-Romania_MDG_Report_-_English.pdf)

2 PNUD. "Informe ODM Europa Central. Capítulo subregional", 2004.

3 Institutul Pentru Politici Publice. *Criza în domeniul s\_n\_t\_ii*. 16 de abril de 2003.

4 Banco Mundial. *Romania: Raport de Evaluare a Saraciei*. Vol. I. Informe Principal, octubre de 2003.

5 Comisia Anit-Sarasie si Promovare a Incluziunii Sociale (CASPI). *Raport de monitorizare CASPI. Volumul I: Monitorizarea la nivel national. Implementarea Planului National Anti-Saracie si Promovare a incluziunii soiale*, diciembre de 2003.

6 Banco Mundial - Fondo Monetario Internacional. *Achieving the MDGs and Related Outcomes: a Framework for Monitoring Policies and Actions*, 26 de marzo de 2003.

7 Informes de la Comisión Europea, Transparencia Internacional, Amnistía Internacional (AI), la Sociedad Académica Rumana (SAR).

8 SAR, *Romania in 2005. Raport de analiza si prognoza*, enero de 2005.

## Prejuicios de género

El interés por mejorar la situación de las mujeres aumentó gracias a las actividades de las OSC que trabajan en este campo, pero persisten muchos obstáculos. Aunque el gobierno ya inició diversas políticas y medidas, uno de los principales obstáculos es la actitud tradicional de la sociedad, que relega a las mujeres a posiciones de bajo rango en la vida pública.

Los problemas que padecen las mujeres en la actualidad varían desde la falta de acceso a los servicios sanitarios de calidad, que continúan poniendo en peligro su vida, hasta la sub-representación política. Un informe realizado por Amnistía Internacional en 2004 calcula que una de cada cinco mujeres recibe abusos de parte de su cónyuge o pareja.<sup>9</sup> El informe también señala que, en general, la sociedad considera normales estas actitudes.

El acceso de la mujer a los servicios sanitarios es un gran problema. Los indicadores de salud reproductiva ubican al país entre los peores de Europa, incluso cuando se lo compara con los países vecinos. Los problemas son aun más graves en el medio rural.

La escasa representación política de las mujeres continúa, a pesar de que algunos partidos políticos les prestaron cierta atención durante las últimas elecciones nacionales de 2004. Según cifras estadísticas divulgadas por la Unión Interparlamentaria, Rumania se encuentra en el lugar 75 entre 191 estados donde un modesto porcentaje de mujeres ocupan elevados cargos políticos. Únicamente 11% de los parlamentarios son mujeres.<sup>10</sup>

## Presencia militar en Iraq y la nueva Estrategia de Seguridad Nacional

Rumania es aliada de Estados Unidos en las operaciones militares en Iraq. Otros países participantes de la Coalición comenzaron a pensar en el gradual retiro de sus fuerzas de Iraq, pero Rumania decidió reforzar su presencia militar y no tiene previsto retirar sus tropas.

En una entrevista televisiva realizada en 1995, el presidente Traian Basescu - en ese entonces miembro del parlamento - admitió que la presencia de Rumania en Iraq es equiparable a la ocupación de otro estado.<sup>11</sup> El presidente pretendió justificar por la vía jurídica la presencia militar en Iraq apoyando la adopción de una estrategia de seguridad de ataque preventivo que permitirá a los efectivos nacionales atacar a un presunto agresor sin el permiso específico de la ONU.

Una encuesta realizada en marzo de 2005 revela que 55% de los ciudadanos rechaza la presencia de los soldados en Iraq, y que solo 36% la apoya.<sup>12</sup> Sin embargo, hasta la fecha las OSC nacionales que cuestionan la participación del país en Iraq no realizaron iniciativas significativas al respecto.

9 AI, 26 de mayo de 2004.

10 "Deputatele PSD cer egalitate cu barbatii pe listele de parlament". *Adevarul*, 8 de marzo de 2005.

11 Andrea Dinescu. "Axa Washington-Londra, anulata de SUA si Uniunea Europeana, atunci cand interesele comune o cer. Dr. Derrin Smith: Romania trebuie sa mentina bunele relatii atat cu NATO, cat si cu UE". *Gardianul*, 19 de abril de 2005.

12 Centro para la Sociología Urbana y Rural, "Sondaj de opinie reprezentativ la nivel national", 28 de marzo de 2005.

En agosto de 2002 Rumania dio la espalda a los compromisos que asumiera ante la Corte Penal Internacional (CPI) al convertirse en el primer país en firmar un convenio bilateral con Estados Unidos que exime a los ciudadanos estadounidenses de la jurisdicción de la CPI.<sup>13</sup> La decisión fue sumamente criticada por gobiernos extranjeros y ONG internacionales, pero la reacción de la sociedad civil rumana fue escasa.

La opinión pública parece aceptar la versión oficial referida a que el interés nacional está en juego, e ignora por completo el derecho internacional y los principios de la ONU. Las OSC deben manifestar su oposición a esta expresión de política basada en consideraciones prácticas y no morales o ideológicas.

## Integración a la UE y perspectivas de cumplimiento de los ODM

El futuro ingreso a la UE genera expectativas en torno a que Rumania finalmente cumplirá con los ODM. Los fondos que la UE destina a la cohesión y a la estructura permitirán el desarrollo y la mejora de la infraestructura, así como el desarrollo regional. Asimismo, una vez dentro de la UE, surgirán presiones nuevas para que el gobierno trabaje por la sostenibilidad del medio ambiente. También hay señales de que la integración a la UE contribuirá al crecimiento económico a través de la inversión directa de empresas extranjeras.

Estas proyecciones macroeconómicas y de largo plazo son los argumentos principales que esgrimen los defensores de la integración a la UE. No obstante, existen importantes elementos ausentes del debate general que permitirían una comprensión más cabal de lo que implica la integración a la UE. Los costos sociales inmediatos generalmente solo se presentan en forma indirecta, pero son pertinentes para la agenda de los ODM.

El IODM basó sus predicciones referidas a la posibilidad de alcanzar la Meta Nacional 1 del Objetivo 1 (reducir a la mitad la pobreza extrema para 2009, tomando 2002 como punto de partida) en el pronóstico que realizara el Banco Mundial de un crecimiento económico constante para el país<sup>14</sup> si otros importantes indicadores no experimentan modificaciones sustanciales. Entre las posibles amenazas al logro de la meta, el mismo informe identifica "el posible estallido de una crisis social debido al aumento de los precios de algunos productos y servicios básicos y al impacto económico adverso entre los sectores que ya fueron afectados seriamente".<sup>15</sup> Según las últimas estimaciones del Banco Nacional de Rumania, en el momento del ingreso a la UE los precios de varios servicios públicos fundamentales sufrirán cambios sustanciales: la electricidad aumentará 30% y la calefacción se duplicará. esto afectará el cumplimiento de los ODM

Otros organismos económicos advirtieron acerca del incremento del precio de alimentos. Para poder cumplir las normas de consumo y medio ambiente de la UE,

13 Coalición por la Corte Penal Internacional. "Maniobra de EUA para debilitar la Corte Penal Internacional". Octubre de 2002, <http://web.amnesty.org/web/wire.nsf/October2002/ICC>

14 Banco Mundial, *op cit.*

15 *Ibid.*

las empresas privadas deberán invertir. Estos costos de integración no solo los sentirá el sector privado, sino que se desplazarán al consumidor bajo la forma de precios más elevados.

Es improbable que estas variaciones en los precios se acompañen de un incremento correspondiente de los salarios. Estas transformaciones negativas a corto plazo afectarán al sector de población que el IODM identifica como vulnerable. Asimismo, también se calcula que el costo de los cambios necesarios para ser competitivos en el mercado de la UE provocará la desaparición de no menos de 25% de las pequeñas y medianas empresas, lo que se traducirá en mayor desempleo. Algunas industrias saldrán más perjudicadas que otras. Por ejemplo, la industria textil, de la cual dependen varias regiones, podría reducirse considerablemente luego de la integración a la UE. Esto genera especial inquietud ya que gran parte de la mano de obra del sector es femenina, y las mujeres son más vulnerables al desempleo y la pobreza.

Otro sector vulnerable son los trabajadores agrícolas. El porcentaje de pobreza severa<sup>16</sup> en las zonas rurales por los menos duplica el porcentaje de pobreza severa en el medio urbano en cada año analizado, y la diferencia entre esos valores permanece constante. Solo 47% de la población vive en zonas rurales, pero en estas zonas habita 73% de las personas afectadas por pobreza severa.<sup>17</sup> Los primeros años después de la integración europea pueden resultar un período muy difícil para los habitantes pobres del ámbito rural.

Al mismo tiempo, las OSC argumentan que el ingreso a la UE representa la oportunidad para una participación más eficaz y global de su parte en las iniciativas ODM. La base de la cooperación ya quedó establecida y es probable que se desarrolle aun más con el ingreso a la UE. Sin embargo, una encuesta del Eurobarómetro en febrero de 2005 (Actitudes hacia la ayuda para el desarrollo)<sup>18</sup> mostró que 88% de los ciudadanos de la UE desconocía los ODM. La situación es peor en los nuevos estados miembros, donde el porcentaje generalmente supera 90%. Es muy probable que un fenómeno similar tenga lugar en Rumania y, por esta razón, las OSC deben redoblar sus esfuerzos.

## Conclusiones

Éste ha sido el primer intento de una organización rumana de escribir un informe nacional dentro del marco de Social Watch. La evidencia producida por este informe justifica la necesidad de una participación más activa de parte de las OSC para fomentar, respaldar y contribuir a la realización de los ODM. Por lo tanto, nos comprometemos a trabajar por la creación de una plataforma nacional de organizaciones de la sociedad civil que apoye los compromisos planteados por la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social, la IV Conferencia Mundial de la Mujer, la Cumbre del Milenio y las convenciones de derechos humanos. ■

16 Gobierno de Rumania -Sistema de la ONU en Rumania, *op cit.*

17 *Ibid.*

18 Comisión Europea. *Actitudes hacia la ayuda para el desarrollo. Eurobarómetro especial*, febrero de 2005.